

ETERNAL FATHER, STRONG TO SAVE

A Daz bythkwethek, Sylwyaz krev,
dha vregh a gelm an donn pan sev,
y hwredh gorhemmynn orth an mor
dhe voz konstrinyz yn y or;
klew agan kri diworth an dor
rag re yn peryll war an mor!

A Grist, ganz ger a wrug dhe'n mor
boz taw, ha gaza oll y sorr,
a gerdhas saw war dhowrow down,
ha koska dre an gwynz heb own;
klew agan kri diworth an dor
rag re yn peryll war an mor!

A Spyryz Sans, a nijas kynz
a-ugh an dowrow, gwylz dell ynz,
dhedha ow kul boz spavenhyz,
yn le a gonnar kavoz krez;
klew agan kri diworth an dor
rag re yn peryll war an mor!

A Drynzyz, dre gerenza grev
gwith agan breder euth pan sev,
a dan, a dewedh, difrez i
yn ple pynnag mayth ellonz-i;
yndella dhiz y sev pup-pryz
gologhaz dor ha mor kefryz.

- English words by William Whiting, 1860.
- Early translation into Cornish in *Lyver Hymnys ha Salmow*, no. 01.
- Verses 2 and 3 tidied, verses 1 and 4 retranslated, by Ken George, 2024 Apr 20.
- Tune: Melita.